

だい14か そざいせいぞうさぎょう2

## 第14課 素材製造作業2

### 材料制造工作2

#### ■<sup>もくひょう</sup>目標■

わからないことについて、指導員に確認できる。

能够向指导员确认不明白的事情。

自分のやり方が問題ないか見てほしいとお願いできる。

能够请别人查看自己的做法是否有问题。

トラブルやミスの状況を説明できる。

能够说明问题和错误的情况。

■<sup>かいわ</sup>会話1■

ワンさんは靴下の編み機の前で作業の説明を聞いています。

佐藤 ここで くつしたを あみます。  
ここで 靴下を 編みます。

きかいが とまったら、かごの なかの くつしたを かぞえて ください。  
機械が 止まったら、かごの 中の 靴下を 数えて ください。

100まい あったら、みしんの ところに はこんでね。  
100枚 あったら、ミシンの ところに 運んでね。

わかった？  
わかった？

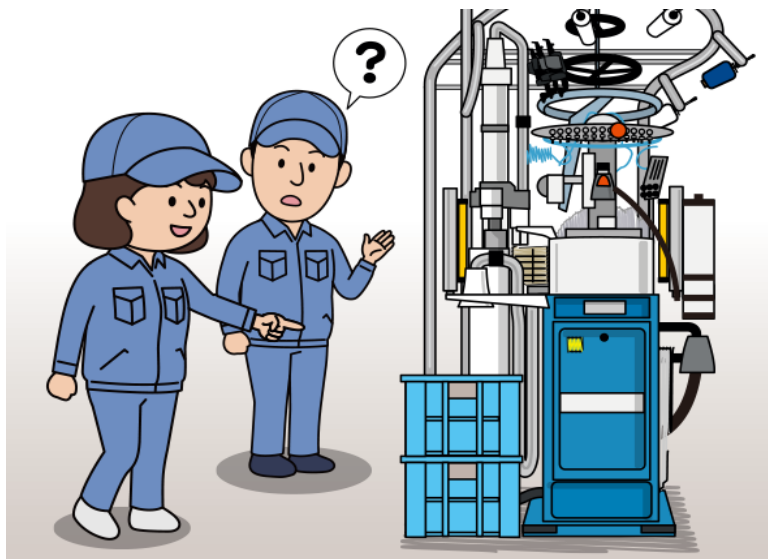
ワン ちょっと わかりません。  
ちょっと わかりません。

みしんの ところに はこぶ まえに、なにを しますか。  
ミシンの ところに 運ぶ まえに、何を しますか。

佐藤 かごの なかの くつしたを かぞえる。 1まい、2まい…。  
かごの 中の 靴下を 数える。 1枚、2枚…。

ワン ああ、かぞえます。  
ああ、数えます。

佐藤 うん。 ぜんぶで 100まいね。  
うん。 全部で 100枚ね。



素材製造作業2

材料制造工作2

■<sup>かいわ</sup>会話I■

小Wang正在袜子针织机前听工作内容的说明。

Sato 在这里编织袜子。

机器如果停了，请数篮子里的袜子。

如果有100个，就搬到缝纫机那里。

明白了吗？

Wang 不太明白。

搬去缝纫机那里之前，做什么？

Sato 数篮子里的袜子。1个、2个……

Wang 哦，数。

Sato 嗯。全部100个哦。

■<sup>かいわ</sup>会話2■

ワンさんは糸の結び方を練習しています。

佐藤 いとが きれいたら、こう むすびます。  
糸が 切れたら、こう 結びます。

じゃ、れんしゅうして みて。  
じゃ、練習して みて。

ワン はい。  
はい。

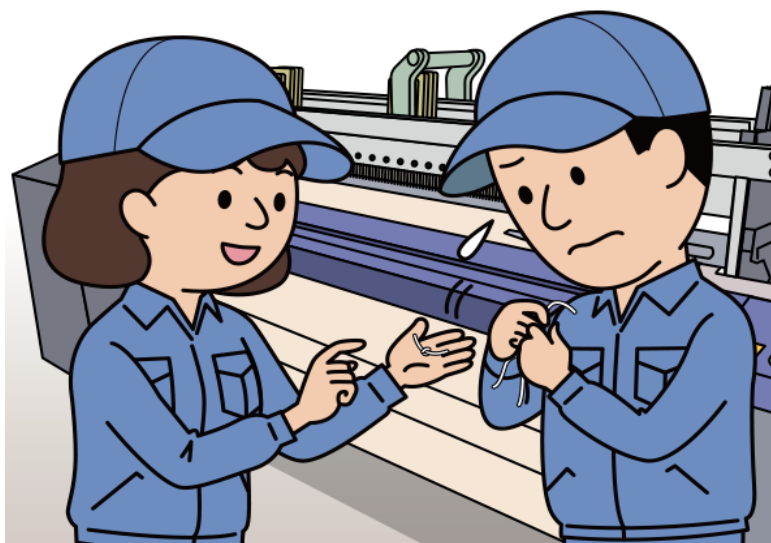
できましたが、あまり きれいじゃ ありません。  
できましたが、あまり きれいじゃ ありません。

もう いちど むすぶので、みて もらえませんか。  
もう 一度 結ぶので、見て もらえませんか。

佐藤 うん。 じゃ、やって みて。  
うん。 じゃ、やって みて。

ワン どうですか。  
どうですか。

佐藤 うん、それで いいよ。  
うん、それで いいよ。



素材製作作業2

材料制造工作2

■<sup>かいわ</sup>会話2■

小Wang正在练习线的打结方法。

Sato 如果线断了，就这一打结。

那么，练习一下吧。

Wang 好的。

做好了，但是做得不好看。

我重新打结，能帮我看一下吗？

Sato 嗯。那么试试看吧。

Wang 怎么样？

Sato 嗯。这样可以。

■<sup>かいわ</sup>会話3■

ワンさんは織機の見回りをされていて、気になることがありました。

ワン さとうさん、ちょっと きて ください。  
佐藤さん、ちょっと 来て ください。

佐藤 どうしたの？  
どうしたの？

ワン ここを みて ください。  
ここを 見て ください。

佐藤 よこに せんが はいって しまいました。  
よこに 線が 入って しまいました。

佐藤 あ、ほんとうだ。  
あ、本当だ。

ワン よく きが ついたね。 ありがとう。  
よく 気が ついたね。 ありがとう。

佐藤 しよつきを ちょうせいするね。  
織機を 調整するね。

ワン はい、おねがいします。  
はい、お願いします。



素材製造作業2

材料制造工作2

■<sup>かいわ</sup>会話3■

小Wang在巡视织机，有在意的地方。

Wang 佐藤老师，请来一下。

Sato 怎么了？

Wang 请看这里。

有横线被织了进去。

Sato 啊，真的呢。

你发现得真仔细。谢谢。

我调整一下织机。

Wang 好的，拜托了。

■ことば■

	ことば	読み <small>よみ</small>
1	靴下	くつした
2	編む	あむ
3	機械が止まる	きかいがとまる
4	かご	かご
5	数える	かぞえる
6	ミシン	みしん
7	運ぶ	はこぶ
8	糸が切れる	いとがきれる
9	結ぶ	むすぶ
10	よこ	よこ
11	線が入る	せんがはいる
12	気がつく	きがつく
13	織機	しょっき
14	調整 (する)	ちようせい (する)
15	運転 (する)	うんてん (する)
16	点検 (する)	てんけん (する)
17	布	ぬの
18	染色 (する)	せんしょく (する)
19	漂白 (する)	ひょうはく (する)
20	製品	せいひん
21	出荷 (する)	しゅっか (する)
22	検査 (する)	けんさ (する)
23	確認 (する)	かくにん (する)
24	糸	いと
25	間違える	まちがえる
26	汚す	よごす
27	記録 (する)	きろく (する)
28		
29		
30		



素材製造作業2

材料制造工作2

	意味 <sup>いみ</sup>
1	袜子
2	编织
3	机器停止
4	篮子
5	数
6	缝纫机
7	搬运
8	线断开
9	打结
10	横
11	织进线
12	发现
13	织机
14	调整
15	运转
16	检查（机器等）
17	布
18	染色
19	漂白
20	产品
21	出货
22	检查（问题等）
23	确认
24	线
25	搞错
26	弄脏
27	记录
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。  
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～まえに

みしんの ところに はこぶ まえに、なにを しますか。

ミシンの ところに 運ぶ まえに、何を しますか。

きかいを うんてんする まえに、てんけんします。

① 機械を 運転する まえに、点検します。

この ぬのは せんしよくする まえに、ひょうはくします。

② この 布は 染色する まえに、漂白します。

せいひんは しゅつかする まえに、けんさします。

③ 製品は 出荷する まえに、検査します。

④

⑤

★ ～て もらえませんか

もう いちど わすぶので、みて もらえませんか。

もう 一度 結ぶので、見て もらえませんか。

もう いちど おしえて もらえませんか。

① もう 一度 教えて もらえませんか。

ぜんぶ おわりました。 かくにんして もらえませんか。

② 全部 終わりました。 確認して もらえませんか。

やりかたが わからないので、みせて もらえませんか。

③ やり方が わからないので、見せて もらえませんか。

④

⑤

★ ～て しまいました

よこに せんが はいって しまいました。

よこに 線が 入って しまいました。

つかう いとを まちがえて しまいました。

① 使う 糸を 間違えて しまいました。

ぬのを よごして しまいました。

② 布を 汚して しまいました。

きろくするのを わすれて しまいました。

③ 記録するのを 忘れて しまいました。

④

⑤

■ 応用練習 ■

请将您使用的句子写在(4)(5)处。

请让指导员检查。

★ ～まえに

搬去缝纫机那里之前，做什么？

- ① 运转机器前，请检查。
- ② 染这个布前，先漂白。
- ③ 产品在出货前，先检查。
- ④
- ⑤

★ ～て もらえませんか

我重新打结，能帮我看一下吗？

- ① 能再教我一次吗？
- ② 全部结束了。能帮我确认一下吗？
- ③ 我不明白做法，能给我看一下吗？
- ④
- ⑤

★ ～て しまいました

有横线被织了进去。

- ① 搞错了使用的线了。
- ② 把布弄脏了。
- ③ 忘了记录了。
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

参考示例会話，并写下会话。

请让指导员检查。